



ST. ANTHONY

Catholic Parish | Renton WA

CHÚA NHẬT LỄ THÁNH GIA THẤT

Ngày 31/12/2023

NGÔI LỜI
ĐÃ
LÀM NGƯỜI
&
Ở GIỮA
CHÚNG TA
(Ga 1:14)



THE HOLY FAMILY

The child grew and became strong, filled with wisdom;
and the favor of God was upon him. - Lk 2:40

416 S 4th St., Renton, WA 98057
425.255.3132 | www.st-anthony.cc
info@st-anthony.cc

Giáng Sinh



THƯ MỤC VỤ

Anh chị em thân mến trong Chúa Kitô,

Trong ngày này, chúng ta nhìn vào Gia đình Thánh Gia của Chúa Giêsu, Đức Maria và thánh Giuse. Ngày lễ Thánh Gia Thất luôn được cử hành vào ngày Chúa nhật sau lễ Giáng Sinh. Giáo hội cho chúng ta ngày lễ trọng đại này để trình bày cho chúng ta Gia đình Thánh Gia là một mẫu gương cho mọi gia đình Kitô hữu.

Điều gì là “Thánh” về Gia đình Thánh Gia? Các ngài sống đời sống gia đình của mình mỗi ngày tuân theo thánh ý Chúa Cha. Thiên Chúa là trung tâm điểm cho mọi việc các ngài làm. Cũng vậy, chúng ta được mời gọi lấy Thiên Chúa làm tâm điểm cho cuộc đời và gia đình chúng ta, thật là một cách tuyệt vời để bắt đầu năm mới có thêm một thành viên nữa trong gia đình, Thiên Chúa! Qua Người, với Người và trong Người, gia đình chúng ta được mạnh mẽ hơn với những mối liên kết của tình yêu, đức tin và hy vọng duy trì chúng ta trong suốt năm 2024!

Giêsu, Maria, Giuse, xin cầu cho chúng con.

Niềm vui Giáng Sinh+

Cha Chanda

Phụ tá



LỜI CẦU NGUYỆN CHO GIA ĐÌNH

Lạy Thiên Chúa là Cha chúng con,

Chúng con khẩn nài xin Cha chúc phúc cho gia đình chúng con.

Xin mở lòng chúng con biết đón nhận tình yêu Cha.

Xin làm cho gia đình chúng con trở nên một gia đình Nazareth khác, trở nên một nơi đong đầy sự bình an và tình yêu Cha.

Xin mở mắt chúng con biết nhận ra mọi ân ban và vẻ đẹp của cuộc sống, để chúng con tìm thấy niềm vui có Cha luôn hiện diện ở giữa chúng con.

Xin ban cho chúng con trái tim tinh tuyền luôn tìm kiếm sự thánh thiện; trái tim quảng đại tràn đầy tình yêu; trái tim biết thương xót sẵn sàng tha thứ; và trái tim dịu dàng đầy lòng tử tế.

Nguyện xin cho gia đình chúng con trở nên cung thánh của sự sống và tình yêu; trở nên ngọn hải đăng hy vọng kéo mọi người đến với Con Cha là Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng con. Amen.

Giêsu, Maria, Giuse, Gia đình Thánh Gia Nazareth, xin cầu cho chúng con.

Chuyển ngữ: Sr. MD



LỜI CẦU NGUYỆN NĂM MỚI

Lạy Cha nhân từ,

Chúng con tạ ơn Cha đã biến đổi mọi sự nên mới. Tạ ơn Cha vì mọi sự mà Cha đã để chúng đi vào cuộc đời chúng con trong năm qua, những điều tốt cũng như những khó khăn, tất cả đều nhắc nhở chúng con cần đến Chúa nhiều đến mức nào, và chúng con cần cậy dựa vào sự hiện diện đầy tràn của Cha trong mỗi ngày sống. Nguyện xin Thần Khí của Cha đến hướng dẫn chúng con từng bước trong Năm Mới này. Xin Cha hướng dẫn mọi quyết định và biến đổi trái tim chúng con, để chúng con luôn khao khát Chúa sâu sắc trên hết mọi sự. Xin Cha sẽ mở những cánh cửa cần được mở, và đóng những nơi cần phải đóng chặt. Xin Cha giải thoát chúng con khỏi sự kìm kẹp của những thứ mà Cha đã nói “không”, “chưa được” hoặc “hãy chờ đợi.” Xin hãy giúp chúng con tìm kiếm Cha trước hết, trên hết mọi ước mơ và lòng khao khát mà Cha đã đặt vào cõi lòng chúng con.

- Debbie McDaniel -
Chuyển ngữ: Sr. MD



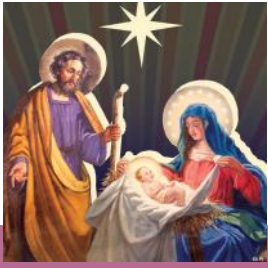
**CHÚA NHẬT 12/31/2023 | 11 PM—NỬA ĐÊM
CHÀU GIỜ THÁNH ĐÓN GIAO THỪA NĂM MỚI 2024
TẠ ƠN CHÚA CHO NĂM CŨ VÀ ĐÓN NĂM MỚI 2024
TẠI NHÀ THỜ ST. ANTHONY, RENTON**

THỨ HAI 1/1/2024

**LỄ ĐỨC MARIA, MẸ THIÊN CHÚA (Lễ Trọng)
9 AM (English) | 11 AM (Spanish)**



Lời Chúa



CHÚA NHẬT LỄ THÁNH GIA THẤT

Bài đọc 1 (St 15,1-6 ; 21,1-3)

Bài trích sách Sáng thế.

Hồi đó, có lời Đức Chúa phán với ông Áp-ram trong một thị kiến rằng: “Hỡi Áp-ram, đừng sợ, Ta là khiên che thuẫn đỡ cho ngươi; phần thưởng của ngươi sẽ rất lớn.” Ông Áp-ram thưa: “Lạy Đức Chúa là Chúa Thượng, Chúa sẽ ban cho con cái gì ? Con ra đi mà không con cái, và người thừa tự gia đình con là Ê-li-e-de, một người Đa-mát.” Ông Áp-ram còn nói: “Chúa coi, Chúa không ban cho con một dòng dõi; và một gia nhân của con sẽ thừa kế con.” Và đây có lời Đức Chúa phán với ông rằng: “Kẻ đó sẽ không thừa kế ngươi, nhưng một kẻ do chính ngươi sinh ra mới thừa kế ngươi.” Rồi Người đưa ông ra ngoài và phán: “Hãy ngước mắt lên trời, và thử đếm các vì sao, xem có đếm nổi không.” Người lại phán: “Dòng dõi ngươi sẽ như thế đó !” Ông tin Đức Chúa, và vì thế, Đức Chúa kể ông là người công chính.

Đức Chúa viếng thăm bà Xa-ra như Người đã phán, và Người đã làm cho bà như Người đã hứa. Bà Xa-ra có thai và sinh cho ông Áp-ra-ham một con trai khi ông đã già, vào thời kỳ Thiên Chúa đã hứa. Và ông Áp-ra-ham đã đặt tên cho đứa con mà bà Xa-ra sinh ra cho ông, ông đặt tên là I-xa-ác.

Bài đọc 2 (Hr 11,8.11-12.17-19)

Bài trích thư gửi tín hữu Híp-ri.

Thưa anh em, nhờ đức tin, ông Áp-ra-ham đã vâng nghe tiếng Chúa gọi mà

ra đi đến một nơi ông sẽ được lãnh nhận làm gia nghiệp. Ông đã ra đi mà không biết mình đi đâu. Nhờ đức tin, cả bà Xa-ra vốn hiếm muộn, cũng đã có thể thụ thai và sinh con nổi dòng vào lúc tuổi đã cao, vì bà tin rằng Đấng đã hứa là Đấng trung tín. Bởi vậy, do một người duy nhất, một người kể như chết rồi mà đã sinh ra một dòng dõi nhiều như sao trời cát biển, không tài nào đếm được.

Nhờ đức tin, khi bị thử thách, ông Áp-ra-ham đã hiến tế I-xa-ác; dù đã nhận được lời hứa, ông vẫn hiến tế người con một. Về người con này, Thiên Chúa đã phán bảo: Chính do I-xa-ác mà sẽ có một dòng dõi mang tên ngươi. Quả thật, ông Áp-ra-ham nghĩ rằng Thiên Chúa có quyền năng cho người chết trở dậy. Rốt cuộc, ông đã nhận lại người con ấy như là một biểu tượng.

Tin Mừng (Lc 2,22-40)

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Lu-ca.

Khi đã đủ thời gian, đến ngày các ngài phải được thanh tẩy theo luật Mô-sê, bà Ma-ri-a và ông Giu-se đem con lên Giê-ru-sa-lem, để tiến dâng cho Chúa, như đã chép trong Luật Chúa rằng: “Mọi con trai đầu lòng phải được thánh hiến, dành riêng cho Chúa”. Ông bà cũng lên để dâng của lễ theo Luật Chúa truyền, là một đôi chim gáy hay một cặp bồ câu non. Hồi ấy ở Giê-ru-sa-lem, có một người tên là Si-mê-ôn. Ông là người công chính và sùng đạo, ông những mong chờ niềm an ủi của Ít-ra-en, và Thánh Thần hằng ngự trên ông. Ông đã được Thánh Thần linh báo là ông sẽ không thấy cái chết trước khi được thấy Đấng Ki-tô của Đức Chúa. Được Thần Khí thúc đẩy, ông lên Đền Thờ. Vào lúc cha mẹ Hải Nhi Giê-su đem con tới để làm điều người ta quen làm theo luật dạy, thì ông ẵm lấy Hải Nhi trên tay, và chúc tụng Thiên Chúa rằng:

“Muôn lạy Chúa, giờ đây theo lời Ngài đã hứa, xin để tôi tớ này được an bình ra đi. Vì chính mắt con được thấy ơn cứu độ Chúa đã dành sẵn cho muôn dân: Đó là ánh sáng soi đường cho dân ngoại, là vinh quang của Ít-ra-en Dân Ngài.” Cha và mẹ Hải Nhi ngạc nhiên vì những điều người ta nói về Người. Ông Si-mê-ôn chúc phúc cho hai ông bà, và nói với bà Ma-ri-a, mẹ của Hải Nhi: “Cháu bé này được đặt làm duyên cớ cho nhiều người Ít-ra-en ngã xuống hay đứng lên. Cháu còn là dấu hiệu bị người đời chống báng. Còn chính bà, một lưỡi gươm sẽ đâm thấu tâm hồn bà. Như vậy, những ý nghĩ từ thâm tâm nhiều người sẽ lộ ra.”

Lại cũng có một nữ ngôn sứ là bà Anna, con ông Pơ-nu-ên, thuộc chi tộc A-se. Bà đã nhiều tuổi lắm. Từ khi xuất giá, bà đã sống với chồng được bảy năm, rồi ở góa, đến nay đã tám mươi tư tuổi. Bà không rời bỏ Đền Thờ, những ăn chay cầu nguyện, đêm ngày thờ phượng Thiên Chúa. Cũng vào lúc ấy, bà tiến lại gần, cảm tạ Thiên Chúa, và nói về Hải Nhi cho hết thấy những ai đang mong chờ ngày Thiên Chúa cứu chuộc Giê-ru-sa-lem.

Khi hai ông bà đã hoàn tất mọi việc như Luật Chúa truyền, thì trở về thành của mình là Na-da-rét, miền Ga-li-lê. Còn Hải Nhi ngày càng lớn lên, thêm vững mạnh, đầy khôn ngoan, và hằng được ân nghĩa cùng Thiên Chúa.

SUY NIỆM

THÁNH GIA

Cuộc sống của Thánh Gia không phải lúc nào cũng phẳng lặng, trái lại có những lúc tưởng chừng như muốn tan vỡ. Mặc dầu gắn bó mật thiết với Chúa, nhưng Thánh Gia cũng đã gặp phải những khó khăn và khổ đau, nhất là đối với Mẹ Maria. Nỗi bất hạnh lớn nhất của đời Mẹ đó là phải chứng kiến cảnh tượng con mình bị treo trên thập giá.

Giáng Sinh

Monday, January 1

Mary, The Holy Mother of God

9:00 am Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Chanda

11:00 am (Spanish) Available for
Mass Intention

Presider: Fr. Tom

Tuesday, January 2

7:30 am Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Chanda

Wednesday, January 3

7:30 am Peter Ngo+ by Paul Nguyen

Presider: Fr. Tom

7:00 pm Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Chanda

Thursday, January 4

7:30 am Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Tom

7:00 pm Available for Mass Inten-
tion

Presider: Fr. Chanda

Friday, January 5

7:30 am Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Chanda

7:00 pm Telesforo Meneses+
by Nora Meneses

Presider: Fr. Tom

Saturday, January 6

8:00 am Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Chanda

5:00 pm Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Tom



Sunday, January 7

The Epiphany of the Lord

7:30 am Available for Mass Intention

Presider: Fr. Chanda

9:00 am Bernie Schultek+ by
Ramona Warden

Presider: Fr. Tom

10:30 am Adelina Meneses+ by
Nora Meneses

Presider: Fr. Chanda

12:00 pm Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Tom

1:30 pm Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Tom

5:00 pm Available for Mass
Intention

Presider: Fr. Chanda



Cuộc sống gia đình của chúng ta cũng không thể tránh khỏi những hy sinh và mất mát, những lo âu và buồn phiền. Điều quan trọng là phải biển nắm lấy tay nhau và cùng nhau nắm lấy tay Chúa để có được những nghị lực cần thiết, nhờ đó mà vượt qua những gian nan thử thách, những sống gió cuộc đời.

Nhìn vào đời sống của Mẹ Maria, chúng ta thấy ngoài việc nội trợ hằng ngày, thì một việc khác quan trọng hơn Mẹ đã thực hiện, đó là cầu nguyện. Phúc Âm thường viết về Mẹ như sau: Mẹ ghi nhớ những sự việc ấy và suy niệm trong lòng.

Còn thánh Giuse thì sao? Ngài là người đứng mũi chịu sào cho cuộc sống của cả gia đình. Nói đến cuộc sống là nói đến cái ăn cái mặc và những nhu cầu cần thiết khác. Thời nào cũng có những khó khăn của nó. Thánh Giuse đã phải vất vả lo sao cho gia đình đủ sống. Lao động để phục vụ gia đình, phải chăng đó là con đường nên thánh của Giuse?...

Giáo phận Saigon



**THÔNG BÁO
VĂN PHÒNG GIÁO XỨ
ĐÓNG CỬA**

**MỪNG NĂM MỚI
THỨ HAI 1/1/2024**

Giáng Sinh



Bài ca Người Tôi Trung

Hỏi:

Bài ca người tôi trung trong sách Ngôn sứ Isaia là bài ca nào? Chúng liên quan thế nào đến cuộc đời và sứ mạng của Chúa Giêsu?

Đáp:

Có bốn bài ca (Isaiah 42:1-4, 49:1-6, 50:4-9, và 52:13—53:12) được đặt một cách chiến lược trong bài ca người tôi trung thứ hai của I-sai-a nhằm đem niềm hy vọng và niềm an ủi cho dân Israel đang đau khổ trong thời Lưu đày tại Babylon.

Dân Israel đã bị người Babylon đánh bại, họ phá hủy đền thờ, giết hại vị vua cuối cùng thuộc dòng vua Đa-vít, đui họ ra khỏi xứ sở và lưu đày họ đến Babylon. Đây là bối cảnh mà bài ca thứ hai của I-sai-a được soạn ra nên cuốn sách mang tính thi ca mạnh mẽ của niềm hy vọng và an ủi. Một phần quan trọng của thông điệp đó là chân dung người tôi trung của Thiên Chúa, người được kêu gọi để trở nên nguồn hy vọng và khích lệ cho mọi người.

Mỗi bài trong bốn bài thi ca đều nhấn mạnh đến sự lựa chọn và tuyển chọn người tôi trung của Thiên Chúa. Bài ca cuối cùng nhấn mạnh đến những đau khổ và bị khước từ của người tôi trung của Thiên Chúa, cùng với cái chết của người tôi trung. Tiên tri I-sai-a chắc chắn rằng Thiên Chúa sẽ dùng những đau khổ vô tội của người tôi trung như một cách thế để chuộc lại và xóa bỏ mọi mặc cảm và tội lỗi

của người khác. Bởi thế, người tôi trung trở thành nguồn cứu độ cho chính mình và cho người khác.

Người tôi trung này là ai? Nhiều người cho rằng I-sai-a đang đề cập đến chính dân Ít-ra-en, khi đất nước này đang trải qua đau khổ lưu đày và cuối cùng chứng minh được rằng có khả năng cứu chuộc. Các môn đệ của Chúa Giêsu, bao gồm cả những người mà Thánh Mác-cô viết Phúc Âm cho họ, đã hiểu được sứ mạng của Chúa Giêsu trong những thuật ngữ người tôi trung đau khổ của I-sai-a, mà những đau khổ và cái chết vô tội của người tôi trung đau khổ này, đã trở thành phương tiện cứu rỗi cho muôn dân.

©Lpi

Chuyển ngữ: Sr. Maria Dinh

KHI NÀO THAM DỰ THÁNH LỄ KHÔNG THÀNH?

Giải Đáp và Hướng Dẫn:
Lm. Phi Quang

Hỏi 296:

Cho con hỏi đi dự lễ ngày Chúa nhật mà trễ mất bài đọc 1 hay trễ cả hai bài đọc thì có thành không? Và có phải đi lại lễ khác không?

T.H.

Đáp:

Luật của Giáo Hội không xác định thế nào "mất lễ" và do đó, chúng ta phải nại tới những suy luận hợp lý. Thánh Lễ gồm hai phần chính rõ rệt: Phụng vụ Lời Chúa và Phụng vụ Thánh Thể. "Phụng vụ Lời Chúa và Phụng vụ Thánh Thể làm thành một hành vi phụng tự duy nhất" (SC 56). Theo sự nhận định thông thường của ta thì bất cứ một biến cố hay sự việc gì bị coi là không thành khi thiếu những yếu tố chính. Đi dự tiệc mà không ăn thì đâu có ý nghĩa. Nếu thiếu một phần chính yếu của Thánh Lễ thì không thể coi Thánh Lễ là thành sự được. Một phần của Thánh Lễ bị coi là thiếu khi thiếu

quá nửa phần đó. Nếu quá nửa phần Lời Chúa bị thiếu thì coi như phần đó không thành.

Điều quan trọng hơn chúng ta cần phải ý thức: Thánh Lễ là một biến cố vô cùng quan trọng, một cuộc gặp gỡ giữa Thiên Chúa và con người. Chúng ta không thể dùng "toán học" để đo lường những yếu tố của Thánh Lễ. Chúng ta không thể xác định một bài đọc nếu thiếu bao nhiêu chữ thì kể là thiếu. Chúng ta hãy tự hỏi lương tâm của mình khi đi tham dự Thánh Lễ có tâm tình nào? Chỉ giữ luật "tối thiểu" hay vì tình yêu mến nồng nàn đối với Chúa là Cha nhân lành của ta? Chúng ta có chủ ý coi thường và không muốn đến tham dự Thánh Lễ đúng giờ, hay chỉ vì một bất trắc ngoài ý muốn làm ta đến muộn? Kiểm xét tâm tình, ý hướng thì quan trọng hơn là tìm những "đáp số" toán học cho những vấn đề luân lý.

tinmung.net



KNIGHTS OF COLUMBUS TRI ÂN

Đoàn Knights of Columbus Council 3645 tại Giáo xứ St. Anthony chân thành cảm ơn Anh Chị Em đã đóng góp nỗ lực gây quỹ cho Áo Ấm Trẻ Em và 3W Medical cho Phụ nữ mùa Thu vừa qua. Với quà tặng Áo Ấm và đóng góp tiền của anh chị em đã gây quỹ được \$3,813, chúng tôi có thể cung cấp 288 chiếc áo lạnh cho trẻ em thiếu thốn trong cộng đồng chúng ta. Suốt chiến dịch tặng túi quà tháng 10 & 11, anh chị em đã gây quỹ được trên \$6,600 cho 3W Medical cho Phụ nữ! Con số này cao hơn năm ngoái là hoạt động bán bình sữa trẻ em tốt nhất trong tiểu bang. Anh chị em đã làm nên sự khác biệt trong cuộc đời của một số phụ nữ và trẻ em đang thiếu thốn, những người có thể nhận được những dịch vụ thiết yếu, mà nó có thể làm thay đổi và cứu lấy những cuộc đời vô tội.

Một lần nữa xin cảm ơn vì sự trợ giúp bảo vệ những người dễ tổn thương trong xã hội.

THANK YOU! THANK YOU! THANK YOU! THANK YOU!

**CẢM ƠN VÌ SỰ QUẢNG ĐẠI CỦA ANH CHỊ EM, GIÁO XỨ ĐÃ CÓ THỂ
HỖ TRỢ CHO 58 GIA ĐÌNH TRONG MÙA GIÁNG SINH NÀY !**

Xin cảm ơn, cảm ơn rất nhiều tất cả các thiện nguyện viên đã giúp cho chương trình Tặng Quà Giáng Sinh và Đỡ đầu một Gia Đình thành công to lớn!

Lời **CẢM ƠN** đặc biệt đến Hội Bác Ái thánh Vinh Sơn (BDH tại St. Anthony), Knights of Columbus (Đoàn Fr. Lane), Nhóm Thanh Thiếu Niên Hispanic, Lifeteen và Edge, Chispas de Cristo, và anh chị em nhân viên Giáo xứ.

Xin **CẢM ƠN** đặc biệt đến Judy Chroeder, Dee Teodoro, Roberto Perez, Shanni Hupf, Pete Williams, Karina Romo, Maria Mendez, Ana Milena và Sofia Panama.



THANK YOU! THANK YOU! THANK YOU! THANK YOU! THANK YOU!

THANK YOU! THANK YOU! THANK YOU! THANK YOU!

**LỜI CẢM ƠN CHÂN THÀNH TỪ CỘNG ĐỒNG HISPANIC
CHO NGÀY LỄ
MỪNG KÍNH ĐỨC MẸ GUADALUPE!**

Xin cảm ơn anh chị em trong cộng đồng Hispanic chúng ta, cảm ơn sự tận tụy, thời gian và sự cam kết của anh chị em cho ngày lễ tôn vinh Đức Mẹ Guadalupe của chúng ta.

Lời **CẢM ƠN** đặc biệt đến anh chị em lãnh đạo trong Ủy ban Hispanic, và tất cả công việc mục vụ hỗ trợ tổ chức phục vụ hơn 1,000 người đến St. Anthony để tôn vinh Đức Mẹ. Cảm ơn vì sự chuẩn bị, tập dượt và tình yêu dành cho cộng đồng suốt mấy tháng trời.

Xin cảm ơn tất cả các thừa tác viên phụng vụ, người phục vụ thức ăn, đội ngũ an ninh và Nhóm Cầu nguyện Hispanic đã dẫn đoàn rước, Đoàn Knights of Columbus, Nhóm Mục vụ Thánh Giuse Thợ, Tông đồ Lời Chúa, các nghệ nhân cắm hoa, các vũ công đại diện cho nhiều tiểu bang khác nhau từ Mexico.

XIN CẢM ƠN!

